

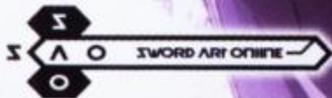


010

REKI KAWAHARA / ABEC bee-pee

SWORD ART ONLINE

ALICIZATION RUNNING



Capítulo 3

Torneo de Artes con Espada (8avo Mes del Calendario del Mundo Humano 378)

Parte 1

Mirando hacia abajo a las inocentes caras durmientes desde la alta viga de arriba, a **eso** le vino un pensamiento sin darse cuenta.

Los dos chicos estaban usando la robusta y seca paja apilada en el viejo almacén como cama, durmiendo sonoramente. Apariencia sabía, no lucían muy raros. El chico, que estaba acostado horizontalmente mientras dormía, tenía el cabello rubio, y sus ojos, los cuales estaban cerrados, eran de un color verde profundo. De cualquier forma, ese debería ser un color que podía ser visto en cualquier parte en el área del NNM... «Norlangarth Northern Middle». La altura y el físico estaban dentro del promedio en los chicos de esa edad.

En contraste, el que estaba a la izquierda con sus brazos y piernas extendidos tenía pelo y ojos color negro, y eso, era algo raro. Las probabilidades de ver alguien con colores oscuros eran más altas en las áreas

del este y sur, por lo que las chances de dar a luz a alguien con ojos y pelo negro en la región del norte era aún más raro, aunque tampoco se podía decir que era imposible. Como la población del Imperio Humano había crecido ya tanto, era posible que una situación así se diera. Su físico era idéntico con el del chico a un lado de él, como si fueran gemelos.

Hace 163 días, fue ordenado por el «Maestro» observar directamente al dúo. **Eso** había llegado hasta aquí desde la Central Centoria, y estaba de cierta forma decepcionado. Aunque fuese por la apariencia o la forma de hablar, no eran muy diferentes de aquellos de la misma área o edad, pero **eso** sentía que su planificación y habilidad para evadir el peligro bajo peligrosas circunstancias estaba por debajo del promedio.

Había pasado ya medio año desde **eso** que empezara a seguir al dúo, cuidándose de no ser detectado.

La temporada de lluvias había pasado, y justo cuando el verano estaba a punto de acabar, **eso** gradualmente fue entendiendo porque el «Maestro»



estaba fascinado con ellos.

La falta de planificación y seguimiento de las reglas eran meramente una demostración de curiosidad e investigación. Además, la imaginación y movilidad del chico de pelo negro eran impresionantes, incluso para él, quien había vivido en este mundo por más de 200 años. Siempre desde que empezó a observarlos, hubo muchas veces en las que **eso** estuvo preocupado de que el chico rompiera el Index Tabú.

Pensando en eso cuidadosamente—ese no debería ser el caso. El probablemente no debería ser capaz de tales cosas. El hizo cosas similares a las del «Maestro» vería hacer un archienemigo, destruyendo los permanentes límites esparcidos por todo el mundo en varios días...

En este momento, el chico de pelo negro que estaba dormido empezó a mover sus extremidades como si estuviera viendo algo. La playera que actuaba como pijama se dobló hacia arriba, y uno solo podía suspirar al verlo comenzar a moverse sin importarle que su ombligo estuviera expuesto.

El verano había acabado, y el viento nocturno era más frío de lo imaginado en esta área, en el área del norte de Norlandgarth. Había muchas aperturas en el viejo almacén, y si el continuaba durmiendo en la cama de paja con su ombligo destapado, las posibilidades de que su «Vida» se enfermara un poco eran muy altas. Al siguiente día—Calendario del Mundo Humano 378, el 28 de Agosto podía ser considerado su mayor obstáculo hasta ahora.

Ellos deberían haber reunido suficiente dinero al trabajar en esta granja por un verano entero, y a pesar que **eso** quería decirles que durmieran en una posada en la ciudad muchas veces, **eso** no podía interactuar con ellos directamente. Como **eso** se sentía ansioso observándolos, los dos siguieron durmiendo en tan simple almacén—

Y al final, termino así.

...No puede ser evitado. Si interfiero de esta forma, el «Maestro» me lo perdonaría, definitivamente.

Eso se paró en la alta viga y agito su mano derecha. Murmuro un hechizo, las puntas de sus dedos dejaron salir una luz verde, formando un rayo de



«Elemento Aire».

Eso cuidadosamente eso dejó que el «Elemento Aire» cayera cerca del chico de pelo negro, 30 cens hacia la paja seca, y lo «Libero» reguladamente.

Una pequeña briza fue creada, levanto una pila de paja que lentamente cubrió el ombligo expuesto del chico. No era tan útil como una cobija, pero debería ser suficiente para cubrirlo del aire frío que soplabla por las aberturas.

Eso puso sus manos abajo y siguió mirando a los dos chicos quienes no notaban que era lo que estaba pasando antes de considerar que hacer después.

La vida estaba permanentemente congelada, y la rueda mágica que era un «Maestro» había tomado misiones similares por casi 200 años. Sin embargo, **eso** no tenía recuerdos de haber estado interesado en los objetivos de observación. Aun así, **eso** debió haber sido una función sin «emociones». Su cuerpo no era el de un humano... Más bien, no una Unidad Humana principal en este «Inframundo».

Incluso si **eso** pudo predecir que el chico podría obtener un refriado justo antes de esta tan importante

prueba, el problema era que eso no lo ignora, sino que uso un hechizo para interferir. O más bien, si su cuerpo colapsaba, si el hechizo fallaba, su larga misión de observación habría acabado, y **eso** podría haber vuelto al rincón de esa enorme librería que tanto extrañaba...

En otras palabras... en vez de ir a casa, ¿Podría ser que su viaje con ese dúo terminara así?

Imposible. Era muy ilógico es como si fuera influenciado por el irregular movimiento de ambos.

No puedo seguir pensando. Esto no es parte de la misión. Todo lo que necesito hacer es seguirlos y observarlos. Tengo que observar a estas dos personas el chico de pelo rubio, Eugeo, y el chico de pelo negro, Kirito, ir hacia su destino.

Eso encogió su cuerpo de nuevo a 5 mil y salto de la viga. No debería de consumir Vida con un cuerpo tan pequeño, y **eso** no necesitara usar hechizos. **Eso** aterrizo como una hoja de paja, y silenciosamente movió sus delgadas piernas a la posición usual—él un poco largo pelo negro del chico llamado Kirito.

Eso sujeto su cuerpo a los numerosos pelos que eran del mismo color que eso, y por alguna razón, se



regañó a sí mismo por su cuerpo tan pequeño.

La paz, la comodidad, seguridad; en medio de todo eso, había una cierta e intensa emoción dentro todo eso... Y **eso** no le dejaba pensar en la razón del porque se sentía así.

—*Tan inexplicables chicos.*

Eso de nuevo tuvo este pensamiento, cerró sus ojos, y se cayó en un ligero sueño.

Parte 2

El siguiente día era el último de Agosto, y la mañana estaba extremadamente despejada.

Kirito estiro su espalda y abrió sus ojos. Lució más que sorprendido mientras tomaba una pila de paja que cubría su torso, e inmediatamente se sentó. Sacudió su cabeza para despertarse, y el observador que se escondía en su cabello alcanzo sus piernas y brazos.

Eso fue cerca del fondo de los capilares del pelo negro y se movió hacia la frente. Este era su lugar designado para observar en la puerta. Mientras Kirito rascaba ocasionalmente su cabeza, tenía que ser muy cuidadoso. Una vida congelada indica que no disminuirá solo por el paso del tiempo, y que la Vida aun sería gastada cuando se dañara su cuerpo. Sin embargo, el valor máximo de su Vida era mucho más larga que la de los humanos, y aun después de haberse encogido, su dureza fue casi completamente conservada, así que esos ocasionales golpes eran completamente tolerables.

Kirito no noto el observador del tamaño de un



grano de malta escondido en su cabello y salto del montón de paja. Puso la mano en el hombro de su compañero de sueño.

—Hey Eugeo. Despiértate. Ya es de mañana.

La ruda sacudida hizo que las cejas que eran del mismo color que su cabello, se sacudieran y se alzaran mientras abría de golpe sus ojos. Los ojos verdes parecieron confundidos por un momento, pero después de pestañear con fuerza parecía que hacía una mueca mientras conseguía poder enfocar.

—...Buenos días, Kirito. Como es de costumbre contigo, despertándote tan temprano todos los días.

—Debería ser al revés. ¡Yo digo, despierta, despierta! Tenemos que terminar lo que tenemos que hacer en las mañanas; hagamos un poco de entrenamiento de Estilos antes del desayuno. Aún sigo sin poder entender el 7mo Estilo.

—Es por eso que te dije que practicaras tus Estilos junto con tus batallas de burlas... Realmente no creo, intentar quedarse despierto toda la noche anterior al torneo... No, es un poco raro decirlo en la mañana. Bueno...

—Olvídate acerca de todo, solo tenemos esta oportunidad.

Kirito vagamente dijo esto mientras para forzar a Eugeo a levantarse, junto la paja que habían estado usando de cama, y la guardo en un largo barril de madera en la pared. Tomo el barril que había llenado con la paja y se dirigió hacia la salida.

El momento en el salió del almacén, la luz del sol golpeó en sus ojos. El observador se retiró y se escondió en un montón de cabello. Tal vez estaba demasiado acostumbrado a la oscura esquina de la enorme biblioteca al ver que no era muy receptivo a la luz del sol. Sin embargo, Kirito felizmente tomo una bocanada del aire de la mañana y dijo esto al aire.

—El aire de la mañana es tan refrescante. Es genial que haya atrapado un resfriado en un día tan crucial.

Y tú tienes los nervios para decirlo. No te ayudare de nuevo si vuelves a dormir con el vientre expuesto. El observador no pudo evitar el exclamar esto dentro de sí mismo, cuando Eugeo, quien iba detrás de Kirito, dijo,



—Vamos a enfermarnos por dormir por dormir en el almacén tarde o temprano. ¿Qué tal si gastamos nuestras sustanciosas pagas en dormir dentro de la casa principal a partir de mañana?

—Nop, no hay necesidad de ello.

Kirito sonrió, por supuesto, era imposible ver su cara desde la superficie de su cabeza, pero uno podía deducir que era una maliciosa sonrisa, mientras simplemente decía,

—Porque, empezando desde hoy, vamos a vivir en la Barracas Zakkaria.

—Yare yare.¹ — Eugeo sacudió su cabeza mientras cargaba un enorme barril que estaba lleno con paja, al igual que Kirito. Ambos lucían muy relajados, pero el peso de esos barriles con madera maciza de espesor de 1 mel era bastante aun si solo estaba lleno con paja. Un ordinario joven de edad similar a la suya probablemente no podría aguantar ni 20 pasos cargando ese barril.

Y el porqué de que esos dos delgados chicos no estuvieran ni sudando, era porque su «Autoridad de Control de Objetos» era ridículamente alta. Ambos podían usar una espada larga que estaba recargada en la pared del almacén—un objeto de clase 45, un objeto del nivel «Divino Instrumento», casi a completa voluntad.

Entonces, ¿Por qué estos aparentemente ordinarios jóvenes, quienes Vivian en el campo, tenían tal nivel de Autoridad? Ha pasado cerca de medio año desde que eso empezó a observarlos, y eso todavía no logra entenderlo. Sin embargo, pudo al menos estimar que entrenamientos ordinarios o peleas no darían un valor así. Sería posible si pelearan contra monstruos de clase alta salvajes, pero los monstruos localizados alrededor de la villa habrían sido cazados hasta el punto de casi extinguirse. Más importante aún, esos dos no tenían la tarea de «Cazador» como Sacred Task, y si ellos cazaban más monstruos de lo que estaba permitido, habrían roto dos cláusulas del Index Tabú. Si el altamente activo y energético Kirito no pudo hacerlo, sería imposible si hablamos del leal y honesto Eugeo.

Solo quedaba una posibilidad; que ellos

¹ Ya veo, ya veo.



hubieran derrotado a un enemigo que otorgara tal incremento en su Autoridad, uno que ni siquiera los monstruos pudieran igualar... un «Intruso del Territorio Oscuro». Pero por otro lado, eso era algo imposible. Ninguno de ellos eran guardias, y era imposible para ellos encarar al Ejército Oscuro. También, los Caballeros Oscuros que ocasionalmente llegaban, los duendes exploradores deberían de haber enviado equipaje por los Integrity Knights que habían sido enviados desde la Capital Centoria a la Cadena Montañosa de la Orilla.

Si hubiera una inesperada «invasión» cerca de la villa de Kirito... hubiera habido una mayor preocupación en comparación de la que hay con su crecimiento. Eso se convertiría en un presentimiento. Eso podría convertirse en un «Momento Profetizado» que vendría algún día, sin embargo estaba destinado a pasar en mucho tiempo más...

Como si se escondiera así mismo en el cabello y reflexionara sobre esto, los jóvenes hombres había movido los barriles que habían sido llenados con paja a los establos de al lado del almacén. Llenaron las cubetas que son para alimentar a los diez caballos y

tomaron cepillos para cepillarlos mientras ellos comían. Este trabajo era el primero que Kirito y Eugeo tenían que hacer en la mañana mientras Vivian temporalmente en la «Granja Wolde» a los alrededores de Zakkaria.

Después de trabajar apenas 5 meses y un poco más, la técnica de ambos mostrada al usar el peine los haría cometer un error al tener la Sagrada Tarea, «Alimentar Caballos». Ambos cepillaron al último caballo, y todos los caballos ya habían terminado de comer. Entonces, el campaneo de las 7 en punto venía de la iglesia Zakkaria que estaba a 3 kilolu. La «Campana de la Hora» que la iglesia Axiom construyó en cada villa y ciudad podía ser escuchada claramente en un radio de 10 kilolu ya que el sonido no se debilitaba para nada, pero sería difícil de escuchar fuera de su rango de alcance. Esto sería un control psicológico para asegurar que una Unión Humana no se moviera demasiado lejos, pero esto no parecía ser muy efectivo con el grupo de Kirito,

Ambos usaron una cubeta con agua para lavar sus manos y colgaron los cepillos para los caballos en los clavos del pilar. Usaron sus manos derechas para



agarrar los barriles vacíos, y dejaron el establo. En ese momento, un energético saludo podía ser escuchado, aparentemente esperando al dúo.

— ¡Buenos días, Kirito, Eugeo!

Los dueños de las voces estaban completamente sincronizados. Eran de las hijas gemelas de 9 años del dueño de la granja, Telin y Telulu. Su cabello y ojos eran rojizo-café, y sus camisas y faldas eran completamente idénticas. La única forma de distinguirlas eran los colores de los listones que usaban para sus colas del pelo. Cuando ellas se presentaron, la del listón rojo era Telin y la del azul era Telulu. Sin embargo, las dos maliciosas chicas seguidas intercambiaban sus listones para hacer que Kirito y Eugeo se equivocaran.

—Buenos días, Teli...

Eugeo estuvo a punto de saludarlas usualmente, pero Kirito lo detuvo desde atrás.

— ¡Detente! Hay algo raro aquí...

Las chicas al escuchar esto se giraron para mirarse una a otra, y entonces comenzaron a reír,

—Entonces, ¿Qué sucede? ¿Es tu imaginación?

Sus voces, sus maliciosas caras, el número y lugares de sus pecas en sus caras eran completamente iguales. Kirito y Eugeo las miraron reflexivamente mientras murmuraron, mirándoles de arriba abajo.

Por qué una Unida Humana tendría gemelos... O los increíblemente raros trillizos, ni si quiera, «Maestro», podía entenderlo completamente. Después de varios casos consecutivos de Unidades muriendo ocurriendo en las áreas cercanas, el número de gemelos nacido se incrementó. Esto es probablemente parte del sistema de ajuste de población humana, y si ese era realmente el caso, no habría la necesidad de hacer todo igual. Sin embargo, no había fallas o fuerzas que pudieran ser determinadas de entre ellos.

Aun así, el «Observador» solo podría ver la comúnmente mostrada, Ventana de Estado de la Unidad... en sus términos, sería la «Ventana Stacia», así que de esta forma sería fácil saber quién es quién de las gemelas y ganarles. En otras palabras, el instinto de Kirito estaba en lo correcto.



Cree en tus propios instintos. Murmuro el observador que había estado en la base de su cabello negro. Kirito no escucho su voz, pero levanto su mano izquierda para apuntarle a la chica con el listón rojo.

— ¡Buenos días, Telulu!

Y después, señalo a la chica con el listón azul.

— ¡Buenos días, Telin!

En el momento que el termino, las gemelas se miraron entre sí, “¡Has acertado!” movieron sus mano que habían estado escondidas detrás de ellas hasta el momento hacia el frente, cada una sosteniendo una canasta rectangular de mimbre.

—Aquí está tu recompensa por contestar correctamente. ¡Pay de moras, ya sabes!

— ¡Nos esforzamos bastante escogiendo las moras, sabes! ¡Pasamos todo un día escogiéndolas para que hoy pudieran ganar el torneo!

—Oh. Soy tan feliz. Gracias, Telulu, Telin.

Kirito bajo el barril de madera al lado de sus pies y movió sus manos para darles unas palmadas en la

cabeza a las chicas. Las gemelas mostraron unas sonrisas mientras se le quedaban viendo a Eugeo que tenía una expresión un poco preocupada.

— ¿...No eres feliz, Eugeo?

— ¡No me digas que no te gustan las moras!

Inmediatamente, el chico con el cabello de color rubio se apuró a agitar sus manos.

—No, no es eso. ¡También me gustan! ...Es solo que recordé algo del pasado. Gracias.

Al escuchar esto, las gemelas mostraron una sonrisa de alivio y corrieron hacia la mesa redonda que estaba entre el establo y los pastizales. Kirito dejo de observar a las chicas quienes estaban preparando el desayuno con movimientos suaves mientras caminaba hacia Eugeo y le daba una palmada en la espalda.

—Tenemos que ganar el torneo hoy y llegar rápidamente a los altos mandos en el ejército para que podamos ir a Centoria el próximo año... donde Alice. ¿Verdad, Eugeo?

Eugeo asintió duramente ante esta suave pero



firme voz.

— Si, así es. Los cinco meses que pase aprendiendo los «Aincrad Styles» de ti, han sido para esto, Kirito.

Esta era una conversación unilateral, pero había muchos mensajes significativos en ella.

Dentro de estos mensajes, había un término que el observador, quien había vivido por más de 200 años como invocador, nunca había escuchado—Ese inconcebible nombre de un estilo de espada.

Y también, estaba el objetivo del par—La unidad llamada «Alice».

Si la Alice mencionada por ellos era la misma Alice que residía en sus recuerdos... los deseos de estos dos serían distantes y vagos.

Eso es porque ella estaba en un muy, muy alto lugar en la «Catedral Centoria» localizada en Centoria...

— ¡Kirito! ¡Eugeo! ¡¿Qué están haciendo?!

— ¡Apúrense! ¡O Telin y yo nos comeremos su desayuno!

Exclamaron las gemelas que habían terminado las preparaciones, y Kirito empujó a Eugeo en la espalda mientras pasaba corriendo.

Estas sacudidas interrumpieron los pensamientos del observador y causó que este volviera a la realidad. Por los pasados 5 meses, se la ha pasado recordándose a sí mismo muchas veces que pensar no era el trabajo de un observador. Pero siempre se encontraba pensando en algo al final... No, estaba preocupado por el futuro de esos dos.

Se aferró al cabello negro y suspiro por décima vez hoy.

Después de un ruidoso desayuno, las gemelas los dejaron con estas palabras, — ¡Los estaremos animando!— y se fueron.

Sacaron los caballos a los pastizales y limpiaron los establos. Normalmente, ellos usarían una espada de madera para empezar a practicar, pero hoy era diferente. Ambos lavaron sus cuerpos y cabello junto al pozo—en ese momento, el observador dejaría la cabeza de Kirito y se escondería en la copa del árbol



más cercano—y ellos se cambiaron de las ropas de trabajo a sus propias ropas. Entonces se dirigieron hacia la casa principal de la granja que no estaba muy lejos.

La esposa del dueño de la granja, Toriza Wolde, tenía una personalidad bastante directa como la dueña femenina de la granja. Probablemente esa fuera la razón por la que contrato de todo corazón a ambos, a pesar de lo raro que lucían. Era lo mismo hoy al darles ánimos, cuando Kirito y Eugeo fueron a saludarla con una cordial voz, preparo sus cajas de almuerzo. Mientras los acompañaba afuera, ella bromeo, —Si fallan olvidense de ser soldados de esta ciudad, ¡Mejor sean los esposos de Telin y Telulu! —, y este comentario causo que ambos jóvenes mostraran sonrisas bastante incomodas.

Dejaron la casa principal y caminaron 3 kilolu en el camino que llevaba a la ciudad. Básicamente ninguno habló, situación que jamás les había pasado antes. Lo más probable, es que fuera por el nerviosismo. Cada año, en el 28 de Agosto, la ciudad Zakkaria tendría el evento «Competición de Espadas del Área Norte de Norlangarth», y habría personas de

más de 50 aldeas y villas formando parte del encuentro. Básicamente, todos los participantes serian personas con tareas sagradas como «Guardia», y Kirito y Eugeo serían los únicos con una tarea como la suya.

Había dos personas que podrían unirse a las fuerzas del ejército de Zakkaria, uno del este y otro del oeste hablando respectivamente, y ambos de ellos no debería fallar si querían cumplir con su sueño, el cual sería el mayor obstáculo para ellos. Sin embargo, el problema sería el que les pasaría a ambos si ambos fueran asignados al mismo bloque, al parecer ninguno de ellos había considerado esta situación para nada—

Mientras seguía dejando correr sus salvajes a sus pensamientos, el sonido del césped kemuri explotando, *PON*, podía ser escuchado en su camino.

Eso asomo su cabeza del cuero cabelludo de Kirito, y vio las calles que estaban al otro lado de la colina, hechas de areniza café rojiza. Esa sería la ciudad más grande en el área NNM, Zakkaria. En ese punto, su población era de 1950, y era menos del 10% de la población en Centoria Central, pero aun así en este día será bastante confuso por el enorme torneo que se



realizaba cada año.

Mientras caminaban a la puerta Este, Eugeo murmuró,

—...De hecho, si no lo hubiera visto, sospecharía si la ciudad de Zakkaria era real o no.

— ¿Por qué?

El chico con el cabello rubio sonrió mientras escuchaba la pregunta de Kirito,

—Eso es porque... básicamente ninguno de los adultos de la Aldea Ruild ha visto nunca Zakkaria. El antiguo guardia en jefe Doyke tenía el derecho de participar en el torneo, pero nunca lo ejerció hasta que se retiró. Yo nunca tendría la oportunidad de ir a Zakkaria siendo el encargado de la tala del «Gigas Cedar». Si hubiera un lugar donde ninguno de los aldeanos haya ido antes, y un lugar que no pudiera ver...

—Así que lo verificaste por ti mismo.

Kirito murmuró en lugar de Kirito, y entonces sonrió mientras agregaba.

—Es genial que Zakkaria exista. Si esta ciudad existe, es prueba de que Centoria no es una mentira.

—Sí. Es... realmente inexplicable. Salimos de viaje desde la aldea de Rulid hace 5 meses, y aunque supiéramos que este mundo no incluía solamente esa aldea, aun así se siente impresionante... realmente impresionante.

A pesar de que **eso** podía entender las palabras del chico Eugeo, **eso** se sentía como si la impresión de él fuera completamente extraña. El «Maestro», quien había vivido por una incontable cantidad de años, había visto la ciudad de Centoria y todo el mundo humano que eran 1500 kilolu. Su capacidad de información sobrepasaba por mucho la de cualquier Unidad Humana excepto por la de los «Integrity Knights». Sin embargo, había otras áreas desconocidas. Esas serían aquellas tras la «Cordillera Montañosa del Borde» que rodeaba a todo el mundo humano... el Territorio Oscuro. Había solo algunos rumores acerca del cómo es que hay varias aldeas y ciudades y que incluso hay una enorme ciudad completamente negra... Uno de estos días, eso debería tener una oportunidad para usar sus ojos y verificar sus



existencias.

Imposible... Esas son imaginaciones sin ninguna base, pero si continuo observándolos, tal vez uno de estos días...

Lo más probable, **eso** estaba pensando en cosas así.

Entonces un repentino alboroto cercano casi causo que **eso** saliera volando de la cabeza de Kirito. **Eso** se agarró frenéticamente del cabello negro y continuo mirando hacia el frente sin pensar en nada.

Lo que eso vio con sus ojos era un caballo levantando en sus dos patas delanteras. *Hihihihihhi*, dejo salir eso sonido como de llanto como si estuviera intentando sacudirse de encima al guardia de Zakkaria que llevaba encima. La sacudida de justo ahora probablemente haya sido la de Kirito al inclinarse, intentando evadir el galope del caballo.

En la puerta Este de la ciudad a 10 Mels de distancia, el escuadrón montado a caballo estaba localizado en el puente de piedra enfrente al foso, y el caballo empezaba a salir de este cuando Kirito estaba a punto de cruzarlo.

— ¡De...Detente, DETENTE! —

El soldado sentado en la montura desesperadamente intentaba jalar las riendas, intentando calmar al caballo, pero no parecía surtir ningún efecto. Animales vivos como los caballos requerirían tener bastante Control de Autoridad, pero una Unidad que tuviera la Sagrada Tarea de «Guardia» debería ser capaz de cumplir con esta condición.

En ese caso, habría muy pocas razones de él porque el caballo no escuchaba a su jinete y del porque se había vuelto loco. Por ejemplo, poca comida o agua causo que su Vida disminuyera, o sintió un enorme peligro de un monstruo salvaje acercándose—Sin embargo, esos dos escenarios no parecían posibles.

Mientras **eso** continuaba deduciendo, el caballo se había vuelto loco empezando a levantar sus patas delanteras. Kirito, quien estaba debajo intentando esquivarlo, no pudo lograrlo completamente. Las personas que pasaban por ahí, que se habían dado cuenta de lo que pasaba, exclamaron. Incluso la Vida de un adulto se reduciría la mitad al ser pisado por un caballo con esa fuerza... Si pisaba en un lugar equivocado, sería posible que su vida se vaciara por



completo.

— ¡PE-PELIGRO...!

Alguien grito eso, y en ese instante, Kirito se movió, no hacia atrás – sino hacia adelante. Él se movió por entre los cascos del caballo que acababan de aterrizar y paso por un lado de estas, usando sus brazos para sujetarse de la cabeza del caballo fuertemente, diciendo con un tono agudo,

— ¡Eugeo, detrás!

Mientras gritaba, su compañero ya había entrado en acción. Mientras Kirito restringía al caballo, Eugeo fue por detrás y rápidamente alcanzo con su mano derecha para tomar la base de la cola del caballo que seguía agitándose. Sus increíblemente rápidos dedos tomaron algo de entre su pelaje café, y en ese momento, el alocado caballo que estaba desenfrenado se volvió obediente.

Kirito gentilmente acaricio la nariz del caballo la cual estaba resoplando bastante.

—Ok, ok, ya está bien, Guardia-san, por favor suelte la cuerda.

El aún muy joven soldado en la silla asintió con su pálido rostro y relajo las ya muy tensas riendas. Al mismo tiempo, Kirito movió sus manos lejos de la cabeza del caballo y dio un paso atrás. El caballo giró y galopó de regreso a su lugar designado a la derecha del puente de piedra. La multitud de alrededor deja salir un sonido de alivio.

El observador no pudo hacer más que suspirar con alivio junto con los tantos más observadores mientras permanecía en la cabeza de Kirito, subconscientemente estirando sus brazos para protegerse al frente. Iba a conjurar un hechizo protector para prevenir que Kirito saliera herido por ser pateado por el caballo. No, si Kirito no hubiera tomado cartas en el asunto, podría haberlo usado de verdad. Como un observador, eso era algo que no estaba permitido.

El chico que no sabía nada acerca del pequeño pasajero en su cabello, suspiraba mientras ponía una mano en su pecho, se dirigió hacia su compañero, y murmuró,

— ¿...Una «Gran Tábano de pantano»?



—Correcto.

Eugeo murmuraba suavemente y miraba alrededor. Una vez que había comprobado que los pasantes que se habían detenido regresaron a lo que estaban haciendo y que el soldado estaba concentrado en su querido caballo, él se la entregó en su mano derecha para que la viera.

Lo que estaba en su mano era un insecto alado de 4 Cen de largo con líneas rojas y negras en el abdomen. Parecía ser una abeja, pero no tenía ningún aguijón venenoso en él. Sin embargo, había una filosa protuberancia en su boca.

Dentro de los «Insectos Dañinos» que existían para limitar los movimientos de las Unidades Humanas, este no era uno particularmente peligroso ya que no causaría ningún daño directo a un humano. Pero aun así podría causar algo de daño a la Vida a través del chupar sangre, este solo atacaba a caballos, ganado y cabras. La razón del porque el amado caballo del soldado se había vuelto totalmente loco era porque había sido mordido por la Enorme Mosca de Pantano en el trasero.

—Se siente extraño... —Murmuró Kirito mientras recogía aquel tábano que había muerto en el momento que fue capturado por las manos de Eugeo—. No debería de haber ningún pantano cerca ¿cierto?

—Sí. Me lo dijeron el primer día que trabajamos en la granja Wolde. El pantano más cercano se encuentra cerca del bosque del Oeste y no debemos llevar caballos allí bajo ninguna circunstancia.

—El bosque del Oeste está aproximadamente a... siete kilolu de Zakkaria. No debería ser posible para un tábano que vive cerca de los pantanos volar hasta aquí.

Como respuesta a lo que dijo de Kirito, Eugeo inclinó ligeramente su cabeza y con un tono poco audible dijo rápidamente.

—Aun así... es posible para ellas deslizarse en la bolsa de algún comerciante en el camino, ¿no es así?

—Bueno... eso puede ser posible.

Mientras los chicos hablaban, el tábano que se encontraba en medio de los dedos de Kirito perdió su color rojo a una increíble velocidad. La vida de los



insectos era muy baja y la de los «Insectos Muertos» lo era aún más, así que solo permanecería como un cadáver durante aproximadamente un minuto.

Rápidamente el gran tábano de pantano que había adquirido un tono gris claro dejó escapar una suave voz y se desintegró como arena, liberándose de su pequeño cuerpo a medida que desaparecía.

—Fuu~ —Kirito sopló sus dedos y miró a su alrededor con indiferencia, dejando escapar un leve resoplido.

—De todas formas, somos realmente afortunados de no haber salido heridos justo antes de este importante torneo. Qué suerte que estábamos viviendo con los caballos en la granja todos los días.

—Ah, sí. Si llegamos a unirnos a la armada, ¿qué tal si probamos ser parte de la caballería?

—Recorrimos todo el camino hasta acá, así que no digas cosas como “si llegamos a”, Eugeo. Definitivamente nos uniremos a la armada sin importar qué clase de obstáculos nos sean puestos.

Eugeo observó al sonriente Kirito con expresión de sorpresa.

—Obstáculos... debemos ganar el torneo, así que habrá muchísimos oponentes.

—Ah... sí, es verdad. Lo que quería decir era que no debemos bajar nuestra guardia antes del torneo. Podrían ocurrir muchos incidentes inesperados justo como lo que acaba de suceder.

—Eh, es realmente inesperado que actúes tan cauteloso, Kirito.

—Claro. No soy muy bueno con esas personas irresponsables que no piensan antes de actuar.

Después de decir esto, Kirito le dio unas palmadas a Eugeo en la espalda.

—Bueno, vamos a llenar nuestros estómagos antes del torneo.

Zakkaria era un pueblo rodeado por un muro rectangular de este a oeste. Las dimensiones del pueblo eran, 900 Mel de norte a sur y 1300 Mel de este a oeste. El área era aproximadamente cinco veces el tamaño de la villa Rulid en el norte, donde ambos



vivían. Al encontrarse en medio de una pradera no había ríos vecinos o lagos y su fuente de agua era un pozo. Así es, el lugar parecía realmente seco, pero había muchas más vegetación que en el Imperio del Sur, que se encontraba lleno de pueblos en el desierto. Las calles y edificios estaban prácticamente hechos con piedra arenisca de un tono marrón rojizo y los residentes tenían ropas de tonos rojizos. Así que las camisas de tonalidades de azul de los dos chicos eran bastante llamativas. Eugeo bajó su cabeza, preocupado por las miradas que le dirigían los otros, pero a Kirito parecía no importarle, mientras observaba las tiendas a ambos lados de la calle.

—Oh, los bollos de carne que esta tienda vende se ven deliciosos... pero la tienda de kebab los vende más baratos, a dos Sehars. Ah... Eugeo, ¿cuál quieres comer?

Kirito dijo tranquilamente esto mientras volteaba su cabeza. Entonces se dio cuenta de la actitud que mostraba su compañero. Sus ojos negros parpadearon mostrando sorpresa.

—Yo solo digo... pero Eugeo, es nuestra tercera vez en Zakkaria. No hay razón para estar tenso.

—Ahora que lo mencionas ésta realmente es la tercera vez... pero, es la primera que veo tantas personas desde que dejamos la villa.

—Si dices esta clase de cosas después de ver las personas en Zakkaria, ¿qué pasará cuando llegues a Central? Ahí también habrá cientos en los puestos de torneos de espadachines. Además, el tío y la tía Wolde dijeron que traerían a Telin y Telulu en la tarde para animarnos. No dejes que te vean así.

Eugeo, quien recibió una palmada en la espalda de parte de Kirito, puso una expresión resentida.

—Entiendo. Son estos los casos donde envidio tu despreocupada personalidad, Kirito...

— ¿Puedes decir esa clase de cosas aún con un rostro así de pálido? Eugeo-kun, ser 'despreocupado' es un truco importante en el manejo de la espada al estilo Aincrad.

—Eh, ¿e-enserio?

— ¿Me preguntas de verdad?

Mientras hablaban, ambos habían llegado al final de la calle principal Oeste, la cual era de



aproximadamente quinientos Mel de longitud. Un alto edificio apareció frente a ellos. Este era el «Salón de Reuniones» la instalación más grande en Zakkaria.

La plaza de forma rectangular que era proporcionalmente pequeña en comparación con el resto del pueblo, se encontraba ahora rodeada por puestos de espectadores. Era un espacio con múltiples funciones que eran usualmente usadas para los discursos de los Lord, conciertos presentaciones de teatro y, por supuesto, para el torneo de Espadachines que se llevaría a cabo hoy. Ya que el presenciarlo era gratis, había muchos ciudadanos reunidos aquí, aun cuando faltaban dos horas para el torneo. Para una Unidad Humana que se encontraba restringida por la «Tarea Sacra» y el «Index Taboo» entre otras reglas, este torneo, que ocurría una vez al año, vendría siendo su única oportunidad de entretenimiento. Sin embargo, la intensa atmósfera que provenía de la arena parecía añadir presión a Eugeo, y su rostro, que de por sí ya estaba más blanco que el de Kirito, palideció de golpe.

— ¿En... serio debemos pelear aquí...?

Kirito tomó el brazo de su compañero, que pronunció aquellas palabras con voz ronca, ignoró sus

sentimientos y quejas y lo arrastró paso a paso hasta la ventana de registro de participantes que se localizaba frente a la ventana principal del salón de reuniones. Era posible que la mayoría de participantes, ya sea que vivían en este pueblo o eran residentes de Zakkaria, ya hubiesen llevado a cabo su inscripción. Un viejo guardia barbudo se encontraba sentado cerca la de la mesa de este puesto temporal. Kirito caminó sin temor hacia él y dijo fuertemente.

—Dos personas. Regístrenos por favor.

Al escuchar esto, el guardia levantó sus grises cejas y miró a Kirito y Eugeo con mirada dubitativa antes de toser ligeramente y dijo.

—Los únicos que pueden tomar parte en este torneo son aquellas personas que tienen la «Sacred Task» de guardia de los pueblos del norte, un guardia aprendiz en Zakkaria o también...

—Esta es la «Alternate». Me refiero a eso.

Kirito le dio un codazo a Eugeo en un costado, quien se apuró a meter su mano en el bolsillo del pecho de su túnica, sacando lo que parecía ser un



sobre de pergamino y de este sacó una carta.

—Déjame ver... hmm, así que es una carta escrita por el jefe de la aldea. ‘Los dos jóvenes que han sido encomendados con esta carta han terminado su «Sacred Task» otorgada por el Dios Stacia. Querían buscar un nuevo camino y esta es la prueba’... ya veo —En ese momento, el guardia de mediana edad se rascó la barba—. En otras palabras, dos jóvenes mocosos de la villa Rulid al norte, que no son guardias, quieren encontrar una nueva «Sacred Task» y volverse miembros de nuestra Guardia Zakkaria.

—Eso es correcto —Kirito respondió con una sonrisa despreocupada, y luego bromeó—. Pero no nos vamos a conformar con ser guardias aquí. Vamos a ir directamente a la Cen—

Eugeo golpeó su costado. Luego continuó por su silenciado compañero de forma veloz.

—Es-esa es la situación. Por favor déjenos registrarnos para el torneo de espadachines.

—Hmm, bien —El guardia asintió, le dio vuelta al mantel y les alcanzó un lapicero de cobre rojo—.

Escriban su nombre, su lugar de nacimiento y su escuela de manejo de espada.

— ¿E-Escuela dijo?

La mano de Eugeo, que se encontraba extendida, se detuvo y Kirito junto a él tomó el lapicero. No era un papel de pergamino de alta durabilidad, sino un papel común fabricado con pasto blanco de seda. Tenía toda clase de nombres con diferentes caligrafías que lo llenaban. El chico de pelo negro escribió el nombre Kirito en el lenguaje común en este mundo humano, y como su lugar de nacimiento puso la villa Rulid. Bajó un momento el lapicero y luego continuó escribiendo el nombre de su escuela «Aincrad Style».

Habían transcurrido cinco meses desde que el observador había estado vigilando los dos muchachos y a pesar de que hubo todo tipo de dudas durante ese tiempo, la más grande sería ese nombre. Había aproximadamente treinta estilos de pelea con espada en este mundo, pero esta era la primera vez que escuchaba del nombre Aincrad-Style. «Quizá era un estilo que el rebelde Kirito crearía por sí mismo tras lograr algunas skills de espada, pero no parecía ser eso realmente. Esta misteriosa escuela Aincrad era



diferente de las otras; en lugar de tener un sólo «Estilo Secreto», esta podría tener al menos diez...». Mientras reflexionaba, Eugeo terminó de registrarse después de Kirito —por supuesto, la escuela era la misma— y entregó el papel al guardia. Este atrajo hacia sí el lapicero y el papel y levantó sus cejas nuevamente.

—Hmm. En el pasado empleé una espada por un largo tiempo pero nunca escuché de esta escuela. ¿Tiene Rulid una escuela como está cerca?

La pregunta del guardia era de esperar. A pesar de que había más de cincuenta nombres de participantes escritos en el papel, más de la mitad eran parte del «Norgal Style» y otra gran parte del «Zakkalight Style» que se difundía por todo el Imperio Norlandgarth. No había ninguna escuela pequeña con un nombre raro. No obstante, Kirito simplemente mostró una expresión tranquila.

—Es una escuela que fue recientemente creada.
—Respondió, y el ligeramente pálido Eugeo asintió también.

Por supuesto, el guardia no rechazaría ningún registro por una escuela y tras asentir y decir

'comprendo', les entregó dos brazaletes de bronce, cada uno con sus números grabados. Kirito obtuvo el '55' y Eugeo el '56'.

—Por favor, diríjense al área de descanso para participantes antes de las 11:30. Vamos a asignar participante en los bloques Este y Oeste mediante un sorteo. A las 12:00 tendremos las preliminares y usaremos el desempeño del espadachín para reducir cada bloque a ocho personas. Deben realizar del movimiento uno al diez en orden ¿entendido?

Después de escuchar la pregunta del guardia, Eugeo asintió inmediatamente y Kirito mostró una expresión de duda antes de asentir.

—Bien. Lo siguiente será el show principal. Vamos a llevar a cabo partidos para el número de personas de ocho a cuatro y de dos a uno. Esa persona... los ganadores del bloque este y del Oeste van a obtener la «Tarea Sagrada» de ser miembro de la guardia Zakkaria.

En ese momento, ambos asintieron al mismo tiempo. El observador, que se encontraba escondido en el cabello de Kirito, se sacudió y comenzó a pensar



lo mismo que hacía unas horas atrás. La meta de ambos era entrar a ser parte de los guardias. Por lo tanto, cada uno debería ser asignado en el bloque Este y Oeste, pasar las preliminares y ganar el torneo principal. Sin embargo, si eran puestos en el mismo bloque, su plan habría fallado. Con respecto a esto, tenían problemas, esos dos jóvenes despreocupados deberían de tener alguna clase de plan. La respuesta a su duda llegó cuando ambos terminaron su registro con éxito, se dirigieron a la plaza cercana y dividieron el bollo de carne y el kebab.

—Yo digo... Eugeo, ¿si quedamos en el mismo grupo? ¿Qué deberíamos hacer? —preguntó Kirito, mientras rápidamente terminaba su mitad del bollo de carne.

— ¿Qué dices Kirito...? —Respondió Eugeo, que acababa de terminar su primer kebab.

En otras palabras ninguno de los dos lo pensó. Era de esperar, pero el observador sintió como si su cabeza fuera a explotar. ¡PIENSA! Se contuvo de caer víctima de su urgencia de gritar sacando su frustración jalándose el cabello gentilmente. Kirito levantó su mano y el observador rápidamente se trasladó a la

parte superior de su cabeza mientras se rascaba el cabello en su frente. Incluso en este momento, este joven muchacho dijo algo que en conclusión era realmente optimista.

—Bueno, las piezas caerán naturalmente en su lugar. No te preocupes. Definitivamente entraremos a bloques diferentes. Yo realmente le recé a Stacia-sama, Solus-sama y a Te...Tereri...

— ¡Terraria-sama!

—Sep, le pedí mi deseo a Terraria-sama.

«Ah...» —el observador en la cabeza de Kirito dejó escapar un suave suspiro que coincidió con el de Kirito. Volvió a su posición original y murmuró en su corazón. «*No hay nada que puedas hacer, pero eso está bien, muchacho?*».

Treinta minutos después, cuando la campana se encontraba a punto de sonar a las 11:30, ambos entraron al baño del torneo. La habitación era amplia, aproximadamente de veinte Mel de largo. Tenía cuatro bancas de aspecto resistente en la parte Oeste y los participantes se sentaban de frente, hacia el Este. Había cuatro sillas de aspecto ligeramente elegante en



ese lugar. Se encontraban vacías en aquél momento, pero había un guardia en la ventana de recepción.

En el momento en que Kirito y Eugeo pusieron un pie en la habitación, fueron observados por los otros cincuentaicuatro participantes. Todos estos hombres adultos parecían tener algunas skills asombrosas. Entre ellas, diez de ellos portaban uniforme de aprendiz de guardia. La mayoría eran jóvenes, pero personas de pueblos vecinos quienes fueron escogidos para ser guardias, parecían estar en su mejor momento. Había personas con largas barbas y también aquellos que mostraban unas escalofriantes cicatrices. Eugeo enderezó su espalda sorprendido mientras era observado por estos fuertes y feroces participantes, pero Kirito lucía bastante calmado mientras miraba la habitación y dijo en voz baja.

—Genial...

— ¿Q-qué es genial?

Kirito acercó su rostro al de Eugeo, quien dijo aquello con una voz realmente tensa y suavemente respondió.

—No hay participantes mujeres.

—Yo digo, Kirito...

—A ti te pasa lo mismo, sería difícil para ti pelear contra una mujer.

—Es-eso es verdad... o mejor dicho, nunca pensé en esa posibilidad antes.

—Si es posible, espero que algo así no suceda hasta que llegemos al Torneo de la Unidad de los Cuatro Imperios, o algo por el estilo.

— ¡No me digas! Escuché que en el Imperio Occidental hay un escuadrón de caballeros compuesto completamente por mujeres.

— ¡¿Waaah?!

Así, estos dos comenzaron su usual conversación ausente de tensión y los cincuentaicuatro participantes pronto perdieron su interés en estos dos jóvenes, volteando sus rostros, que parecían decir 'estos dos muchachos probablemente sean eliminados en las preliminares', y comenzaron a revisar las espadas que les habían sido prestadas y a ajustar sus guantes de cuero.



Kirito miró alrededor una vez más, él parecía pensar en algo, se alejó de Eugeo y se acercó a las bancas donde estaban sentados los participantes. Se movió en medio de estas y respiró con fuerza a gran velocidad. Uno no podría pensar en su motivo para hacer eso. Después de mirarlo por unos cinco minutos, Kirito terminó de inspeccionar a los participantes y regresó con Eugeo. Llevó su boca al oído de su desconcertado compañero y murmuró.

—No muevas tu rostro. Segunda banca, el joven sentado más lejos, ¿lo ves?

Eugeo movió ligeramente sus ojos haciendo lo que dijo Kirito y asintió.

—Sí, ¿el chico con ropas de aprendiz de guardia?

—Ten cuidado si peleas con él. Puede que haga algo.

Después de escuchar eso, el observador, quien se encontraba tan sorprendido como Eugeo, sacó su cabeza de la parte frontal del cabello de Kirito. Ahí estaba un hombre joven, con cabello de color arenoso un poco encorvado y vestía un uniforme marrón. La edad que se podía ver en la data de «Stacia Windows»,

era dieciocho, y su «Life Value» y «Object Control Authority» se encontraban bajo lo normal, así que no debería de haber nada de qué preocuparse.

—Eh~ ¿Es... alguien a quien conoces? —
Murmuró Eugeo.

—No —Kirito negó con la cabeza—, pero... puedes llegar a entenderlo si lo digo de esta otra forma: La personalidad de ese tipo es similar a la de Jink.

Jink era una Unidad Humana y el actual capitán de la guardia de la Villa Rulid, donde ambos nacieron. Para ellos, él era una persona mezquina y poco sociable.



Sword Art Online: Alicization Running

T4DW

Una Unidad Humana debía de obedecer muchas reglas y regulaciones, eso no significaba que todos fueran amigables. Si, por ejemplo, habían personas como las de la granja Wold, que tratan a todos con devoción, también habrían personas que menosprecian a los otros, los que se meten en el camino o usan a los demás de formas que van contra las reglas. En la villa Rulid, Jink sería esa clase de persona, y si las palabras de Kirito eran ciertas, ese aparentemente inofensivo aprendiz sería...



—Alguien como Jink podría intentar algo como aplicar jugo de pasto Shikami en mi espada o algo así.

Eugeo frunció el ceño mientras murmuraba, y Kirito inclinó su cabeza.

— ¿Eso no estaría en contra de las reglas?

—No reduciría la vida de la espada, pero puede ser usada para pulirla. Sería difícil olerlo una vez aplicado. Muchas veces me molestaron con eso cuando era joven, y no pude concentrarme en las prácticas, así que realmente debo dárselo a él.

—Ya veo... Entonces no pierdas la espada que tomaste prestada. No bajas la guardia durante el encuentro. Estará bien si yo soy asignado al mismo grupo que ese tipo, pero...

—En ese caso no hagas nada estúpido, incluso si él hace algo, Kirito.

—Lo intentaré.

Kirito rio mientras asentía, luego se dio la vuelta. Fue hacia la ventana de admisión, usó la tabla de registro de bronce. Este era un torneo, sin embargo eran usadas espadas de metal en lugar de espadas de

madera. Aun cuando la prioridad era menor, el poder sería suficiente como para gastar la vida de un humano. Claro está, había una regla que declaraba que debían pelear hasta ser casi golpeados. Definitivamente —sin duda alguna— sería imposible obtener algún sangrado.

Ambos sostuvieron sus espadas con fuerza, en ese momento, cuatro hombres caminaron desde una oscura entrada y se sentaron frente a las bancas. Ellos eran guardias, todos vestidos con uniformes de un rojo brillante. El guardia barbudo del mostrador donde se registraron estaba entre ellos.

El hombre de aproximadamente cuarenta años, que tenía unas hombreras doradas —que lo definían como líder—, dio un simple saludo, y un joven soldado puso una enorme caja en la habitación de descanso. El líder palmeó la caja y dijo.

—En esta caja hay pequeñas bolas de color rojo y azul numeradas de uno al veintiocho, cincuentaiséis en total. Cada uno de ustedes debe meter su mano en el hueco y tomar una bola. Las de color rojo indican el bloque Este y las azules el Oeste. El orden en que se presentarán va a ir en orden numeral. Si no hay preguntas, por favor todos tomen una bola,



empezando con los del frente...

Antes de que el líder pudiese decir esas palabras. Kirito inmediatamente se levantó y caminó hacia la caja. Eugeo le siguió apresuradamente y pronto, los otros participantes comenzaron a levantarse. Se produjeron ruidos de pasos y murmullos.

Se movió de la parte frontal del cabello de Kirito hasta el borde, y pudo ver un agujero que era de aproximadamente diez Cen en diámetro en la caja de madera. Sin embargo, estaba oscuro adentro, y los ojos del observador sólo pudieron identificar las formas de las bolas. Al mismo tiempo, Kirito chasqueó su lengua y el observador entendió su intento de tomar una primera. Si había muchas bolas restantes en la caja, podría ser posible ver el color de las que están más arriba, a través del agujero. Probablemente estaba esperando este momento.

«Enserio ¿Cómo puede seguir tan relajado? Debe ser un chico muy inteligente, pero desafortunadamente carece de conocimientos. En este mundo la regla es que los ‘los métodos normales para espiar no pueden funcionar cuando son llevados a cabo en una urna que no puede ser vista desde el interior’. Él

tendría que obtener algo que le ayudara a deshacerse de esa característica de la caja, como un hechizo que creara un rayo de luz dentro de ella o uno que mejorara la vista.

— ¿Qué pasa joven? Tome una. —Le solicitó el líder y Kirito extendió su mano lentamente hacia la caja.

Sólo podía confiar en la suerte de Eugeo y en la suya para quedar en bloques diferentes, ya que no podía ver el color de las bolas, pero—

«*Te ayudaré...esta vez*». Murmuró el observador en su mente mientras que de la nada saltaba del cabello de Kirito justo cuando éste llevaba su mano derecha adentro de la caja. Usó la sombra de la muñeca para cubrirse y saltó a través del agujero hasta el interior de la caja. La mano que entró a la caja tomó la primera bola que tocó y la sacó. El observador pudo distinguir el color de la bola en la caja. Una bola de color azul. Bloque Oeste. Una vez que se dio cuenta de eso, ajustó la forma de su cuerpo desde la más pequeña, cinco Mil a diez Cen, veinte veces el tamaño; aun cuando era más pequeño que el tamaño original, sería suficiente. Sus brazos agarraron una de las bolas de madera y la levantaron ligeramente, claro está, su



color era rojo.

Varios segundos después, el blanco brazo entró en la caja tentativamente, y aún sin una «ventana» uno podía notar que pertenecía a Eugeo. El observador empujó la bola roja en la temblorosa mano que se movía dubitativa y completamente diferente a la de Kirito. La mano se sacudió sorprendida, pero rápidamente cogió la bola y la sacó. Al mismo tiempo dejó escapar un — ¡Ehh!— lo cual sonó muy agradable. Probablemente le tomó varios segundos el abrir su mano, y después de eso se escuchó un grito.

— ¡Sí, Kirito! ¡Es roja!

Después de eso, ambos se escabulleron mientras que al parecer el tercer participante se quejaba.

«Ya enserio... siempre dándole problemas a otros». Se quejó, y estuvo a punto de encoger su cuerpo cuando se le ocurrió algo. *«Ese joven aprendiz de cabello color arenoso, ¿por qué Kirito se encontraba tan obsesionado con esa Unidad?».* Quería saber la razón, ser un observador. *«Bueno, entonces, voy a hacer que ese aprendiz luche contra Kirito en lugar de*

Eugeo. Voy a postergar mi ida, por ahora, y me quedaré en una esquina de la caja por un rato. Cualquiera que abra la caja y vea lo que hay adentro se sorprenderá. Solo mido diez Cen, pero no debería haber ningún organismo tan grande en el mundo de las Unidades Humanas».

Escondió su presencia por varios minutos. Después de la enésima vez, un brazo aparentemente delgado entró y por la «ventana» supo que pertenecía al aprendiz de guardia. Envió la bola azul que tenía preparada hacia la mano que se movía de una forma casi psicótica. Él no sospechó nada y sacó su mano para revisar, mientras que el observador dejó escapar un suspiro de alivio. Esta vez se encogió lo más posible y subió a la mano de la siguiente persona que lo metió en la caja.

Continuó colgado al brazo de esa persona hasta que llegó a la banca y luego se arriesgó correteando por el suelo hasta los pies de los chicos que se encontraban sentados en la parte más lejana. Subió por sus botas de cuero, las cuales tenían una grieta, a través de la espalda de la camisa de color cian y se escondió dentro del cabello negro. Luego nuevamente



suspiró profundamente.

«No importa qué, interferir con el sorteo va contra mi deber como observador. Si «El Amo» se da cuenta de esto, podría ser castigado. No, podría ser capaz de observar de forma más eficiente al separar a Kirito y Eugeo en bloques diferentes y puse a Kirito y a ese aprendiz de guardia en el mismo bloque para obtener más información. Definitivamente no estoy pensando en otra cosa que no sea simplemente por eso. Incluso si ese aprendiz de guardia tiene alguna mala intención, no interferiré en su partido contra Kirito usando hechizos. Yo definitivamente no voy a hacer algo como eso».

Parte 4

La «Campana que da el tiempo» en la Iglesia de Zakkaria ruidosamente intervino con su melodía del

mediodía, y fuertes aplausos sonaron desde las gradas de espectadores.

En medio de los aplausos y el humo de la hierba, los cincuenta y seis participantes del torneo se alinearon en dos filas, moviéndose desde el cuarto de descanso hacia la arena. La fila de Eugeo volteo a la derecha hacia la plataforma del bloque este, y la fila de Kirito volteo a la izquierda a la plataforma del bloque oeste. Todos se alinearon cerca de los escenarios y se inclinaron hacia el líder de Zakkaria, el cual estaba sentado en el bloque sur, en los asientos VIP.

El actual líder, Kelgam Zakkalight, terminó con su corto discurso, los ansiosos espectadores aplaudieron por un breve momento, y el torneo finalmente empezó. Aun así, esta solo era la selección preliminar, para reducir el número de personas de veintiocho a ocho. Los participantes caminaron hacia los escenarios de los bloques Este y Oeste uno por uno, mostrando su «Estilo» designado.

El término 'Estilo' se refería a la trayectoria de la espada, y por supuesto, a una serie de acciones que habían sido estrictamente designadas. Lo que se pedía era que tuvieran precisión, ferocidad y elegancia. Para



el observador que había visto los cinco meses de entrenamiento por los cuales los chicos habían pasado, dejando de un lado a Eugeo, tenía un poco de preocupación por Kirito. Tenía el misterioso «Estilo Aincrad» que él había creado, pero el torneo decía que todos los estilos deberían ser de Zakkalight. Los que estaban calificando como jueces eran los guardias de Zakkaria, viendo a los extraños participantes con duras miradas, y era probable que no se contuvieran.

Mientras que continuaba viendo preocupadamente, el número de Eugeo en el bloque Este fue llamado. Su cara estaba tan pálida como siempre, pero aun así, logro invocar su coraje en el momento crucial, se inclinó en el escenario y no mostró ninguna rigidez mientras desenvainaba su espada.

A Eugeo le llevo aproximadamente diez segundos cada estilo, cien segundos en total para hacerlos sin ningún error, mostrando cierta elegancia, como si estuviese bailando. Esto era probablemente el resultado de su intensa práctica, día y noche, y también el efecto de tener una Autoridad de Control de Objetos tan alta. Para él, la espada que estaba

empuñando en el torneo era probablemente tan pesada como una rama.

Los espectadores explotaron en una ronda de aplausos y gritos por su presentación, más fuerte que por cualquiera de los anteriores participantes. Los jueces probablemente, en su corazón, no le querían dar a este misterioso visitante un puntaje muy alto, pero no podían actuar por sus propios impulsos debido a una restricción en la cláusula de que «Ellos solo podían dar puntos basados en la presentación». Sería completamente distinto si un «Noble Imperial», no restringido por la regla, estuviera presente, pero el Lord de quinto rango, el líder de este pueblo, Kelgam Zakkalight, era el único en los alrededores y por suerte, no era uno de los jueces.

Eugeo, quien terminó su presentación, bajó del escenario, limpió el sudor en su frente, y dio una sonrisa a su compañero, que esperaba su turno al lado del escenario del Oeste. Kirito alzó su pulgar en respuesta, pero honestamente, era él quien hacía preocupar a la gente.

Después de dos minutos, el número de Kirito finalmente fue llamado. Caminó hacia los largos



escalones, sin mostrar ninguna señal de tensión, pero esto causó que el observador se sintiera nervioso. *No hagas ninguna maniobra muy excéntrica ahora. Solo sé normal.* El observador se escondió a sí mismo en el frente del pelo, como esperando controlarlo así, pero se contuvo.

Kirito se paró en el escenario, el cual no tenía ningún agujero, y no estaba hecho de arenisca, sino de mármol rojo. Se reverenció hacia el líder en el asiento VIP, e inmediatamente desenvainó su espada. Aquella acción tan impaciente causó que los jueces sentados bajo el pabellón se fruncieran. Sin embargo, a Kirito no le importó para nada, y levantó su espada con su mano derecha, el primer estilo...

ZUN, la fuerte impronta sacudió toda la arena. *BUUSH*, el viento que se deslizaba con las oscilaciones de la espada alcanzaron las gradas de los espectadores que estaban a veinte Mels de distancia. Gritos de shock y algunos llantos de angustia causaron que los nobles se levantaran un poco de sus asientos. Era entendible ya que el estilo que Kirito debía completar en diez segundos fue completado en sólo dos de una manera muy forzada.

¿iEn qué estás pensando!? El observador quería arrancarse su cabello, pero se dio cuenta de algo importante en ese mismo momento. En las reglas, cuando se hacia la presentación de los estilos, no había indicación alguna de cuantos segundos se requería para terminarlos. En otras palabras, no estaría en contra de las reglas terminar rápidamente... Pero aun así...

Ajustó su cuerpo que estaba balanceando la espada, miró a los espectadores en el norte y realizo el segundo estilo. El viento que la furiosa espada impulsaba causó que el cabello de los espectadores en los asientos del frente bailara, y esta vez, a pesar de que los gritos tenían un poco de angustia mezclada, los aplausos eran mucho más ruidosos. Luego, mientras Kirito procedió a realizar la tercera y cuarta acción, de una forma muy rápida, los gritos continuaron creciendo ruidosamente, y los aplausos continuaron fuertemente. Pensándolo bien, debe ser muy aburrido para los espectadores ver las mismas acciones una y otra vez. Esa probablemente era la razón por la cual el torneo se llevaba a cabo en dos bloques.

Kirito no disminuyo para nada su velocidad



mientras terminaba los diez estilos. Envainó su espada, se inclinó, y fue recibido por unos estruendosos aplausos y gritos que llovieron por toda la arena. Miró hacia los entusiasmados gritos, y vio a las gemelas Wolde entre los espectadores en el bloque Oeste, Telin y Telulu. Como lo habían prometido, habían sido traídas aquí por sus padres para apoyarlos.

Por supuesto, el que corrió hacia Kirito, el cual estaba saludando a los espectadores en el oeste mientras casualmente bajaba fue Eugeo. Parecía como si estuviese esforzándose para no agarrar a Kirito por la camisa, pero sabiamente dijo con una suave voz,

— ¿Q-Que estabas haciendo?

—Bueno, pensé que tomaría bastante ver a las demás personas hacer la presentación... Así que sería una buena idea terminar con esto rápido.

—Puede que no esté contra las reglas, ¿Pero no puedes hacerlo de manera normal?

—Si lo hago rápidamente, aunque tuviera algunos pequeños errores, los jueces no serían capaces de verlos...

—...

Eugeo mostró una expresión de que estaba setenta por ciento sorprendido y un treinta asombrado, dejó caer sus hombros y respiró profundamente.

—...Tan sólo recemos para que los jueces nos puntúen de acuerdo a los aplausos...

Al escuchar a Eugeo decir tales palabras, el observador sólo pudo pensar que grandes mentes piensan igual.

Las preliminares duraron otra hora más, y terminaron cuando la campana sonó a las dos de la tarde. Los participantes de nuevo subieron al escenario, y los jueces leyeron los números y nombres de aquellos que participarían en las finales.

El observador sintió una forma de alivio después de escuchar que Eugeo pasó las preliminares, seguido por Kirito unos cuantos segundos más tarde. Nunca había tenido tales sentimientos en estos tantos años de recuerdos, y no pudo evitar acurrucarse.

—Enserio, ¿Cuándo fue la última vez que me emocioné tanto al ver a alguien? No, diría que esta es



la primera vez.

Los cuarenta participantes bajaron sus hombros mientras dejaban el cuarto de descanso, y solo ocho espadachines de los bloques Este y Oeste estaban esperando en el área de espera de la arena. A todos se les dio Agua Siral sacada de un hondo pozo y simples alimentos, y durante este tiempo, los espectadores se tomaban un corto periodo de descanso. Una vez que los treinta minutos de descanso terminaran, las finales comenzarían. En este torneo de eliminación, las batallas de la primera a la tercera ronda serían llevadas a cabo, y habría un ganador tanto como en el bloque Este y el bloque Oeste.

De acuerdo a lo que les explico a Kirito y al resto el dueño de la granja Wolde, Banou, que hasta hace varias décadas, había una pelea final que sería llevada a cabo entre los ganadores del bloque Este y el Oeste. La razón de que este evento fuera cancelado fue a causa de un accidente que pasó en cierto año debido a intensas peleas en las finales, donde la sangre era derramada cuando no debería ser así.

En todo Norlandgarth, el torneo de Zakkaria, no, mejor dicho, en los torneos de espadachines que se

llevaban a cabo en todo el Mundo Humano, esta era una regla que estaba estrictamente impuesta.

Esta regla era basada en el Absoluto Índice del Tabú «En situaciones que no estuvieran afectadas por otras cláusulas, no se permitiría dañar la vida de otras personas deliberadamente». Por eso es que se requería una habilidad tan paradójica en este torneo, que puedan asegurar la seguridad de otras personas mientras las hacen someterse.

La razón para cada que cada escuela se enfocase en sus «estilos» era para prevenir accidentes asegurándose que tanto el peleador como su enemigo tuvieran la respiración al mismo paso. Estilo vs Estilo; esto se refería a repetir los mismos ataques y defensas, y el primero en cansarse o perder la concentración probablemente sería el perdedor. En las únicas ocasiones en las que se permitirá que sangre fuese derramada sería en los torneos de mayor rango en Central donde la regla de «Primer Golpe» se aplicaba, o cuando organizaciones de gran prestigio como los Integrity Knights o la Academia de Artes Maestras tomaban parte.

Sin embargo, las Unidades Humanas tenían algo



que los otros objetos vivientes no tenían, algo llamado «Emociones». Esta era la razón de que tuvieran una gran fuerza, pero también podían angustiarse y hacer cosas impredecibles.

El incidente de que Banou Wolde hablaba era un resultado de las crecientes emociones de los dos espadachines ‘queriendo ganar’, causando que sus espadas golpearan en sus cuerpos en vez de las armas. Por supuesto, no había ninguna herida fatal, si se hubiera puesto así de serio, la Iglesia Axiom hubiese intervenido. Sin embargo, una simple gota de sangre causaba que la gente en pueblo estuviera aterrada. Claro, era entendible por que la batalla final entre los ganadores del bloque Este y Oeste fuera descontinuada.

Por supuesto, estos dos jóvenes espadachines no sabían acerca de esto. Sus metas eran ser los ganadores de este torneo, sobresalir entre los guardias, obtener el derecho para realizar el examen de la Academia de Artes Maestras de Centoria Central, superar un obstáculo tras otro, y un día, ellos esperaban encontrar a esta «Alice» en la Catedral Centoria de la Iglesia Axiom.

Era impresionante, pero los dos iban en la dirección correcta. Esto era problemático y distante, pero ese camino definitivamente los llevaría a la Catedral. Sin embargo... si Kirito y Eugeo realmente ganan el derecho de entrar a esa torre blanca, los dos tendrían...

Las campanadas de las dos y media de la tarde rompieron estos pensamientos. Después de eso, la orquesta que estaba alineada en un rincón de las gradas de los espectadores tocó una majestuosa marcha, indicando que las finales darían comienzo.

El dúo, que ya había terminado de comer el almuerzo, se levantó forzosamente de las sillas plegables en el área de espera. Los ojos negros y verdes intercambiaron miradas con los otros, y levantaron sus puños derechos para chocarlos con el otro, dándose la vuelta como si no hubiera necesidad de decir más nada mientras se dirigían hacia los escenarios de los bloques Este y Oeste. Las gradas de los espectadores que estaban algo vacías durante las preliminares ya estaban llenas, y la lluvia de gritos y aplausos descendió como aullante viento.

Los guardias a cargo de varias cosas movieron el



largo tablero con papel ordinario hacia el atrio donde estaban los jueces. Las palabras que estaban escritas en negro mostraban que la tabla para las finales del torneo tendría un formato de eliminación. En el bloque Este, la primera pelea de Eugeo era el tercer encuentro de la primera ronda. Kirito también peleó en la tercera pelea, pero la mirada del observador parecía estar atraído por el joven aprendiz de guardia llamado Egome, el que causaba que Kirito estuviese preocupado por alguna razón.

Lo dejó estar en el mismo bloque que Kirito. Ese cuerpo de cinco mils sintió una misteriosa sensación que no sintió durante el sorteo. Pensó un poco pero sin fundamento. No era posible que tuviera las mismas funciones que las de un humano.

La preocupación de Kirito era completamente diferente a la del observador ya que no reaccionó aun después de ver el nombre de Egome. Una vez que el discurso del líder del jurado terminó, inmediatamente bajó del escenario y se sentó en las sillas en el área de descanso del bloque Oeste, así que no había oportunidad de hablarle.

Vio el primer y el segundo combate desde la cabeza de Kirito, y observó que las batallas fueron ganadas sencillamente.

El que atacó primero continuó usando habilidades básicas a partir del tercero y cuarto movimiento, y la defensa continuó recibiendo los golpes sin mostrar ninguna abertura, dejando escapar un casual traqueteo. Entonces, los roles se invirtieron mientras que el sonido del metal golpeándose podía ser oído de nuevo. Uno podría confundir esto por una práctica, pero estaban usando espadas reales de metal después de todo. Sin importar que fuese el lado que balanceaba la espada o el que defendía, perderían vida debido a la fatiga. Una vez que las vidas bajaran a cierto valor, sus movimientos mostrarían aberturas, y sus defensas se volverían extrañas. El primero que fallara en defenderse a sí mismo terminaría dejando que la punta de la espada de su oponente tocara su cuerpo. '¡Es suficiente!' o algo así.

Se sentía completamente diferente a la velocidad de los torneos de Clase central, donde los luchadores atacarían y retrocederían. Sin embargo, los torneos llevados a cabo en el norte también deberían



ser algo parecido a eso. El joven hombre llamado Egome no debería tener ninguna habilidad sobresaliente, y en ese caso, el tercer encuentro de este torneo sería una victoria fácil para Kirito ya que él tenía una mayor Autoridad de Control de Objetos. El observador disipó esa ansiosa noción que vino justo antes que él abordara el escenario de mármol rojo junto con Kirito, el cual había sido llamado.

Un poco después, el nombre de Eugeo fue llamado en el escenario del Este. Sin embargo, a primera vista, se podía ver que el oponente de Eugeo estaba muy exaltado y ya estaba sudando, así que no había de que preocuparse. Por otro lado, Kirito y Egome estaban enfrentándose el uno al otro en el escenario del Oeste, y los ojos debajo del pelo de color arena estaban mirando fijamente a Kirito. Él, de nuevo revisó la ventana de Stacia, pero los valores eran más bajos que los de un competidor promedio en el torneo. Así que, ¿por qué Kirito estaba siendo tan cauteloso?

Los dos empezaron a caminar, desenvainando lentamente sus espadas. El joven juez levantó su mano derecha y la dejó caer, gritando,

— ¡EMPIECEN!

Al mismo tiempo, Egome empezó a tomar acción. Normalmente, los dos primero se verían el uno al otro y empezarían la batalla después de revisar el ritmo de la respiración del rival, así que hubo una pequeña conmoción en el público. Sin embargo, esto no estaba contra las reglas. Aunque usar ataques sorpresas para ganar no era muy estético para el espectáculo, era una estrategia válida.

— ¡OHHH!

Egome atacó desde el lado superior derecho con gran vigor, y Kirito corrió para tomar su golpe. *¡KLANG!* Hubo un misterioso sonido metálico que nunca había pasado en el torneo hasta ahora, y las chispas amarillas que explotaron iluminaron sus caras.

Estas espadas que deberían estar causando retroceso continuaban chocándose la una con la otra, temblando levemente. Kirito contrataba con una sorprendente velocidad, ignorando completamente el hecho de que él era más lento mientras movía la espada hacia arriba, presionando a su oponente. Las dos espadas dejaron escapar un afilado sonido que resonó a través del silente bloque Este en la arena.



En esta situación, Kirito se movió hacia adelante, llevó su cara lentamente al puente de la nariz de la cara de Egome que estaba duramente frñida y susurró,

—Tienes un olor a Nedge Lezta² en ti.

—... ¿Y qué?

Egome habló en un tono que sonó como la fuerza de metal chocando. Kirito entonces continuó en una voz más profunda,

—Hay tan solo un uso para el NedgeLezta. Cuando se seca y se quema, el humo producido adormecerá insectos venenosos. Por ejemplo... una «Gran Tábano de pantano».

—...

Los ojos de Egome se abrieron ampliamente, y al mismo tiempo, el observador que se escondía en la cabeza de Kirito parpadeo.

² Suponemos que es algún tipo de planta, la traducción en inglés no tenía ninguna nota o algo.

Eso significa que Kirito se estaba moviendo alrededor de los participantes en el área de descanso para buscar a la persona con ese olor a Nedge Lezta. En ese caso, la razón sería...

—...Esta mañana, en la puerta Oeste de Zakkaria. Tú fuiste el que plantó esa Gran Tábano de pantano... ese insecto que causó que el caballo enloqueciera.

En respuesta a esta pregunta, Egome simplemente se burló maliciosamente.

—No tengo necesidad de responderle a un vagabundo como tú. Pero aun así...lo que hice fue solo liberar un insecto que no lastimaría a nadie. No estoy rompiendo la Ley Imperial o el Índice del Tabú.

Lo que el guardia aprendiz dijo era la verdad, Si el Gran Tábano de pantano pudiera lastimar humanos directamente... si hubiera sido un organismo que pudiese quitar vida, hubiera sido ilegal traerlo a un área donde vivieran humanos. Sin embargo, liberar a un insecto que solo picaría a un caballo no rompería ninguna regla.

Pero las cosas no eran tan simples. Sin importar qué tan jóvenes los niños fueran, podían entender que



una Gran Tábano de pantano volando alrededor de caballos estaría ahí para picarles... para desgastar la vida del caballo. Era predecible que el caballo entonces enloquecería y podría lastimar a las personas que tuviera a su alrededor.

La mayoría de las Unidades Humanas que se dieran cuenta de esta posibilidad probablemente no liberarían a esta Gran Tábano de pantano. Esto era porque estaba la función del Tabú de «No reducir la Vida de otras personas» trabajando en su cuerpo. Sin embargo, aún después de saber que esto causaría daños a Kirito o Eugeo... No, era porque él quería activamente que este joven chico llamado Egame dejara ir a él Tábano. Para ellos, era la idea de «Acabo de dejar ir a un insecto que no dañará a ningún humano. No tengo idea de que pasará luego», una acción que sobrepasaba el pensamiento de seguir el Índice del Tabú.

... La sangre de la nobleza.

Este joven chico estaba emitiendo el rumorado lado oscuro de los nobles. Era completamente distinto a la gente en la granja Wolde, una persona que creía

que «Cualquier cosa que no rompa las reglas es aceptable».

—... ¿Por qué?

Egame parecía estar escupiendo mientras respondía a la corta pregunta de Kirito,

—No me agradas. Alguien que es un vagabundo como tú, que no tiene una Sacred Task, ¿quiere desafiarme? ¿A Egame Zakkalight? ¿Quieres unirse a nuestros guardias? No te dejaré. Quise destruirte cuando te vi llegar a tomar la lista de reglas del torneo el mes pasado.

—...Ya veo, uno de los nobles. Pero aunque tengas unos antecedentes prestigiosos, tan sólo eres un delincuente por hacer tales cosas. Lo siento, ¿podemos apurarnos y acabar con esto ahora?

Aún después de escuchar que era un pariente de sangre del líder Zakkaria, Kirito no mostró ningún rastro de miedo tal y como dijo. Ejerció un poco de fuerza en las espadas que aún estaban chocadas la una con la otra, aparentemente tratando de hacer que su oponente cayera. Pero en ese instante...



Egome sonrió de nuevo, y después de eso, hubo un agudo crujido. Kirito mostró una ligera rigidez. Al mirar por encima, mientras las dos espadas estaban chocando, la espada de Kirito era la única que mostraba una pequeña pero obvia grieta.

¿Por qué solo una espada sería afectada cuando las dos son espadas del torneo? Él frenéticamente abrió las «Ventanas» para ambas espadas, y encontró un mensaje inesperado ahí.

La espada de Kirito era un objeto de nivel diez, mientras que la espada de Egome era un objeto de nivel quince. Mirando más de cerca, parecía haber una pequeña diferencia en el brillo de las espadas.

— ¡Ku...!

Kirito gruñó mientras traía su espada de vuelta. Esta vez, Egome impulsó su cuerpo hacia adelante. *PNK*, *PNK*. Continuó quejándose mientras que su espada era la única a la que se le reducía la vida.

—Hablando de esto, tampoco está en contra de las reglas.

Egome susurró mientras mostraba una apariencia victoriosa.

—De acuerdo a las estipulaciones del torneo, todos los participantes tienen que pelear usando las espadas de metal prestadas por los jueces. En ese caso... no es contra las reglas que hubiera una espada afilada mezclada entre esas espadas y yo la haya escogido.

—... Así que sobornaste al guardia que prestaba las espadas.

—No se absolutamente nada. ¿Pero está bien que sigas con esto, vagabundo? Sin importar cuanto tanto lo intentes, sólo causarás que esta espada pierda su Vida.

Egome continuó atacando con toda su fuerza mientras decía esto, mientras Kirito hizo algo inesperado.

Kirito no peleó con su oponente de frente mientras deliberadamente cayó hacia la arena y se agachó para pasar debajo del brazo de su oponente. La espada de Egome dejó salir un ruidoso *GLANK* mientras se deslizaba y se estrellaba en el gran mármol.



El retroceso aturdió su cuerpo, mientras que Kirito usó esta oportunidad para saltar y mantener su distancia.

En este punto, los espectadores que estaban viendo nerviosamente aplaudieron. Ellos nunca habían visto una acción tal como agacharse debajo del brazo del oponente en el medio de un enfrentamiento de espadas, y ellos, que no sabían de qué estaba hablando aquel dúo, los cubrieron con estruendosos aplausos.

Egome finalmente se recuperó del entumecimiento mientras miraba a Kirito, mostrando una mirada enfurecida.

Es peligroso. El observador instintivamente se dio cuenta de esto. Claro, como un noble, él tampoco podía romper el Índice del Tabú, así que no usaría su espada para lastimar a Kirito directamente. Sin embargo, por otra parte, si Kirito era lastimado a causa de un pequeño accidente, estaría bien. Es realmente sorprendente que el pudiera pensar algo así. Pensó el observador.

Tal hipótesis, sin embargo, fue anulada por el siguiente movimiento de Egome.

Levantó la espada de nivel quince que había estado empuñando con sus dos manos hasta ahora con su mano derecha, y paró a la altura de su hombro, parecía como si estuviese poniéndola en él. Luego, como si estuviera buscando algo ya que paso varios segundos ajustando su posición. Finalmente, la espada fue rodeada por un brillo de color azul claro.

—...Arte Secreta de Zakkalight, Movimiento Final, «Azure Wind Slash³»

La multitud de nuevo dejó escapar un estruendoso aplauso, incluso provenían del bloque Este. El árbitro en el escenario parecía un poco preocupado mientras miraba hacia los asientos de los jueces, pero ellos también parecían un poco perdidos. Como el nombre lo sugería, el «Estilo de Artes Sagradas» aquí se referiría a los movimientos finales de cada escuela, movimientos que normalmente no podrían ser usados, pero no había nada estipulado en las reglas acerca de eso, así que los participantes tenían completa libertad de elegir. Una vez que Egome decidió usarlo, no había forma de que nadie pudiera detenerlo.

³Corte Azure.



Sin embargo, el problema era que el poder del «Arte Sagrada» era incomparable a los otros estilos normales, y una vez que era activado, no podía ser detenido a la mitad. El cuerpo del usuario se movería automáticamente, no por su propia voluntad, sino por una fuerza supernatural que era similar a las Artes Sagradas. En otras palabras, si la defensa de Kirito fallaba, no quedaría simplemente acorralado, rompería su cuerpo. Egome claramente entendía esto, y aun así, él quería usar este Arte Secreto. Lo más probable era que él hubiera pensado que si había sangre derramada, era culpa únicamente del defensor, por no defenderse correctamente.

Sin embargo, aún había una manera de detener el movimiento de Egome.

Eso sería dejar que Kirito bajara su espada y se expusiera a sí mismo al ataque del enemigo. En ese instante, la resolución de Egome se rompería, y usar un Arte Secreto aquí claramente sería romper el Índice del Tabú. Sin importar que tipo de sangre noble él tuviera, no sería capaz de sobrepasar la autoridad del Índice del Tabú, el poder de la Iglesia Axiom. Esa era la limitación

absoluta que estaba impuesta en las Unidades Humanas.

‘Baja la espada’, el observador hizo lo mejor que pudo para abstenerse de decir estas palabras de ayuda a Kirito. Aun si no lo digo, él se dará cuenta. Apúrate, baja la espada...

—... Así que viene el movimiento secreto.

De repente, Kirito murmuró en un volumen que ni siquiera el observador en su cabeza podía escuchar.

Movió su mano izquierda de la empuñadura de la espada, igual que como hizo Egome, y se posicionó a sí mismo de una manera que pareció como si estuviera poniendo su espada en el lado izquierdo de su muñeca. Al mismo tiempo que su cuerpo se detuvo, un brillante resplandor purpura fue emitido por la espada.

Al ver esto, los espectadores y los jueces contuvieron su respiración. Eugeo, quien estaba en el escenario opuesto, sacudió su cabeza. Yare yare. Recordó que cuando tal escena pasaba, todo terminaría.

El rostro de Egome tembló y se movió mientras



mostró sus dientes.

— ¡¡KYYYYYYYYYYAAAAAAAAAAAAA!!

Con el grito de una gran ave, la técnica fue activada. Dio un fuerte paso hacia el frente con su pie izquierdo, levantando la espada de metal que estaba descansando en su hombro, y atacó en una trayectoria diagonal que apuntaba hacia Kirito.

Tengo que detener esta batalla. En este instante, el observador estaba seriamente considerando hacer eso. Sin embargo, ya sería muy tarde para usar un Arte Sagrada aquí. Tengo que saltar de la cabeza de Kirito y mostrar mi verdadera forma. Sería completamente en contra de las reglas. Pero aunque tenga que recibir cualquier castigo que mi Maestro me dé, sería mucho menos comparado a dejar que mi objetivo de observación...

Pero en ese instante...

— ¡¡Shuu!!

Kirito mostró un afiliado impulso mientras él también comenzó a moverse.

Sin ningún temor embistió hacia la trayectoria de luz azul que Egome dibujó. Su mano derecha se movió y trazó una brillante línea púrpura en el aire de izquierda a derecha, y también otro ataque, de derecha a izquierda.

¡¡KIIN!! Un afilado sonido metálico fue liberado, pasando a través de los muros de la arena, y pareció como si pudiera ser escuchado desde todas las calles y rincones de Zakkaria.

Un resplandor pateando bailó en alto en el aire, reflejando la luz de Solus mientras que lentamente aterrizaba. La hoja de una espada que fue cortada desde el borde se clavó directo en el escenario de mármol rojo.

La habilidad de espada de Kirito fue tan rápida que hasta él fue incapaz de notarla. Sin embargo, si vio el momento crucial.

La espada se balanceo de izquierda a derecha e inmediatamente pasó de derecha a izquierda. La velocidad fue tanta que se sintió como si Kirito estuviera atacando con dos espadas desde ambos lados. De hecho, hubo un solo sonido metálico. Estos



dos golpes parecían bestias rugiendo mientras golpearon precisamente el mismo punto y quebraron la espada de Egome. Con una espada de torneo que tenía su vida reducida a la mitad, la afilada espada que tenía cinco niveles de ventaja fue...

Los ojos de Egome se agrandaron mientras permanecía inmóvil. Él, quien había balanceado la espada, y ahora solo tenía la empuñadura, no pudo evitar temblar. Kirito, quien también mantuvo su posición, susurró en la oreja derecha de Egome



—Aincrad Style, Habilidad de golpes gemelos consecutivos... «Snake Bite»⁴

Al escuchar estas palabras...

El observador sintió como todos sus pelos se erizaron.

Este humano llamado Kirito... tenía una peculiaridad que excedía sus expectativas por mucho. Hasta para él, en los trescientos setenta y ocho años de historia en el Underworld, era raro ver a alguien como él... Quizás pudiese estar a la misma altura del Maestro, «Esa persona».

Mientras continuaba sintiendo este sentimiento inexplicable, no, ni siquiera estaba consciente de eso, solo estaba pensando en una cosa.

Quiero ver el final del viaje de estos dos, Kirito y Eugeo.

Allí, ellos definitivamente...

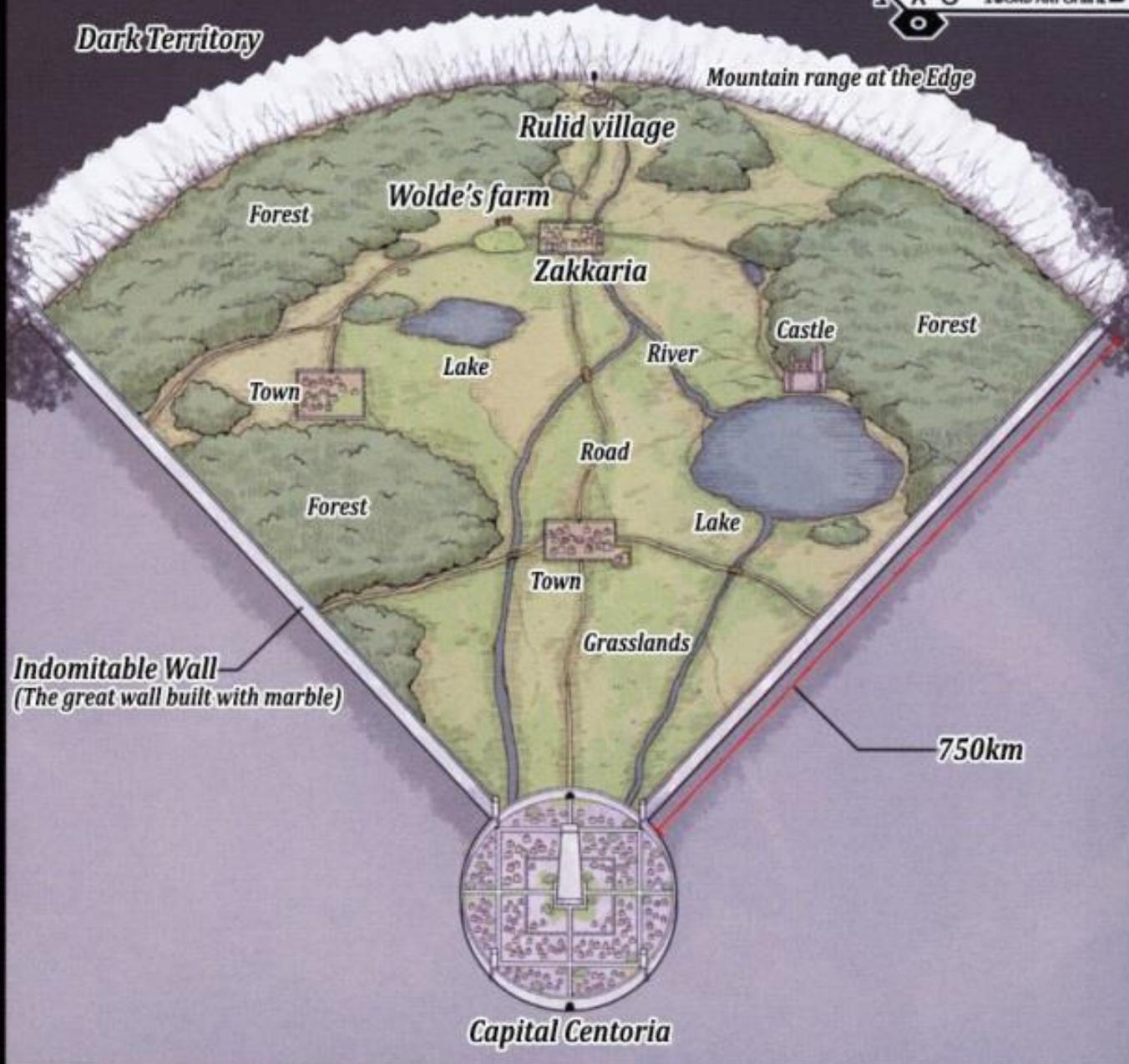
En el Calendario del Mundo Humano trescientos setenta y ocho, los ganadores en el bloque Este y Oeste

del torneo de Espadachines de Zakkaria eran los dos jóvenes chicos carentes de una Sacred Task, quienes vinieron de una aldea en el norte. Como era tradición, ganaron el derecho de unirse a los guardias.

Al final, el primer encuentro fue el único que le causó unos cuantos problemas a Kirito, y nunca usó los «Dos golpes consecutivos» después de eso. La próxima primavera, Kirito y Eugeo se ganarían las cartas de recomendación requeridas para atender a la Academia Real de Esgrima, un hecho que no podía ser más obvio.

⁴ Mordida de Serpiente.





«Norlangarth North Empire Full Map»

In Underworld, Rulid village is located in the northernmost remote region of the «Human World». Zakkaria is to the south of it. It is a town enclosed within a rectangle rampart. Its size is more than five times that of Rulid village's area. As it was built in the middle of a grassland, there are no rivers or lakes nearby, so the main source of water comes from wells. Its roads and buildings are almost completely built from reddish brown sandstone, the garments worn by the citizens uses red as a basic color too. The largest facility in Zakkaria is the «Meeting Hall», it has many uses, such as being the place where the feudal lord gives his speech, a stage for a band or troupe to display their public performance, or a battle ground for the sword arts tournament. The current feudal lord is Kelgam Zakkarright.

Located further south of Zakkaria is the biggest city of the Human World, the «Capital Centoria». It is enclosed in a perfect circle rampart with a diameter of ten kilol, with a population of over twenty thousand. The solid walls in the shape of an X divides the circular city into four equal

parts, these separating walls are called the «Eternal Wall». «North Centoria», «East Centoria», «South Centoria», and «West Centoria» are what the divided municipalities are called, they are the capitals of the four empires which divide and rule over the vast Human World.

In the middle of the «Capital», the heart of the Human World, is the pure white grand tower, the Axion Church «Central Cathedral». The tower is so tall its zenith is hazy and can't be seen, and the square grounds of the church is enclosed by a high wall, so it is impossible to see what lies inside. The «Eternal Wall» dividing the city of Centoria starts from the Cathedral, and stretches outward in four directions.

Within the highest ruling system «Axiom Church», in addition to having civil officials such as «Priests» and «Elders», the «Integrity Knights» serve as military officials. The knights who maintain the order of the world is the career all Master Swordsmen aspire to be. The Imperial Master Sword Academy of «North Centoria» is where the apprentices spend all their time training.

Traducción:

Niulre
Kitsune Kogure
Chiguir
Eisen
Nana
Nanox
Ignias
Rukia

Corrección:

Araragi
Nahuel
Syaoran
Winderfind

Edición:

Decimenach
Kaii Killer

Página oficial:

[Tradukchion 4 da Win!](#)

Facebook:

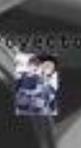
<https://www.facebook.com/Tradukchion4DaWin>

Agradecimientos a:

Baka-Tsuki

“Fomentamos y somos una comunidad lectora amante de la cultura japonesa y su literatura. Tradukchion 4 da Win!”



<p>APPROVED</p> <p>Kaii Killer</p> <p>Corrector</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Araragi</p> <p>Corrector</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>~Zyrus~</p> <p>Corrector</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>Ichigo</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Akashi</p> <p>Corrector</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>Traductor</p> <p>APPROVED</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Horo-chan</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>Rukia</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Yoshi-kun</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>Traductor</p> <p>Corrector</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Mura-chan</p> <p>Projectos</p>  
<p>Traductor</p> <p>APPROVED</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Winderfind</p> <p>Projectos</p>  	<p>Traductor</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>APPROVED</p> <p>Web Master</p> <p>Victdam</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Kael</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>~Nanox~</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>Traductor</p> <p>APPROVED</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Taizo</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Hinakura</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>Hydetto</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Cruel Wizard</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Darren</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>Auvernia</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Dochgott</p> <p>Projectos</p>  	<p>Traductor</p> <p>APPROVED</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>K1THuN</p> <p>Projectos</p>  
<p>APPROVED</p> <p>MiniShyla</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Projectos</p>  	<p>APPROVED</p> <p>Corrector</p> <p>Editor</p> <p>Web Master</p> <p>Matt B.</p> <p>Projectos</p>  	

